

EL TRIBUNO DEL PUEBLO.

*Satiare sanguine quam sitisti,
cujusque insatiabilis semper fuisti.*

Saciate de la sangre que bebiste,
De la que insaciable siempre fuiste.
EPITAFIO DE CIRO.

Este periodico se publicará tres veces á la semana. Se admiten suscripciones en la tienda del Señor Dorado al precio de un peso cada diez números.

N.º 12.)

LIMA, LUNES 8 DE OCTUBRE DE 1838.

(Un real.)

LOS FRANCESES EN CHILE.

Correspondencia particular publicada en frances en el diario de Paris titulado *el Comercio*, de 24 de Febrero de 1838.

Valparaiso, 30 de Octubre de 1837.

Hace catorce meses que estamos en las mares del Sur, y esta mansion ha bastado a mis compañeros y a mi para saciarnos ampliamente de las bellezas de esta vigorosa naturaleza tropical. que tanto hemos admirado. El pensamiento de nuestra proxima partida de unos lugares que nos deleitaron al verlos por la primera vez, nos causa un verdadero dolor. Yo siento vivamente dejarlos sin haber estado antes en Paita y Guayaquil: pero las ocasiones son raras y el viaje dificil. Con todo, espero bien pronto la oportunidad de visitar las hermosas ruinas de Paita, lo mismo que aquella aterradora comarca patria de los formidables Araucanos, cuya feroz naturaleza ha resistido hasta aqui los esfuerzos de la civilizacion y el yugo de la fuerza militar. La fisonomia de estos bárbaros es horrible; pero su intelijencia superior a la de las rasas indo-peruvianas:—son bravos hasta el exceso y los mejores jinetes de la América. Por lo demas, los rasgos caracteristicos de estos salvajes han desaparecido en la raza mezclada que en el dia puebla la parte civilizada de Chile: sin embargo se hallan en el populacho algunas facciones todavia mal borradas.

Pero dejemos este asunto por otro mas interesante a nosotros:—hablemos de la Francia y de sus intereses. Al dar principio debo confesar *que somos aqui el objeto de un odio poco menos que general*. Acusados de violaciones del derecho de jentes y de intervencion hostil en la guerra con el Perú, *estamos casi designados al puñal del pueblo, y se nos haria representar voluntariamente el papel de victimas en otras visperas sicilianas*. Algunas reclamaciones, una reparacion, aun, acaban de ser exijidas por la República al Gobierno Frances. Los diarios nos destrozan y escitan la rabia popular: se aguarda la llegada de la fragata que manda la estacion, y es probable que entonces algunas representaciones y la exhibicion simultanea de cierto número de *argumentos militares* hagan callar a los insolentes. He aquí la relacion abreviada de los hechos. (1)

(1) En todas partes los mismos ¡Caballeros! ¿por qué son UU. el objeto de odio en Chile? ¿por qué este odio va creciendo en el pueblo hasta el extremo de temer otras visperas sicilianas? Mui pública es la conducta que observan UU. en todas las secciones de América, y el mundo imparcial conoce, que cualquiera desgracia que pudiese sucederles era esclusivamente debida a su injerencia tenaz en nuestros asuntos domesticos, a la violacion frecuente del derecho inter-

Un ballenero frances fue sorprendido en Coquimbo contraviniendo las leyes nacionales por un error comercial del todo inocente. (2) Con este motivo la justicia quiso imponerle condiciones tan perjudiciales a los intereses de los armadores y aseguradores, y empleó tanta mala fé en los trámites, que el comandante de la estacion francesa se vio obligado a terminar el negocio militarmente, sustrayendo el buque de la jurisdiccion de las autoridades del pais. (3) Los franceses fueron entonces amenazados con el uso de la fuerza para obligar al buque a tomar el fondeadero de Coquimbo: el Comandante respondió que sus cañones sabrian defender el honor del pabellon, y la amenaza quedò sin efecto. En seguida dió la vela para el Perú, pero despues de haber ordenado al ballenero dirijirse a Valparaiso bajo la salvaguardia de las leyes chilenas y la proteccion de los buques de guerra. [4] Habiendo continuado el Gobierno de Valparaiso en juzgar el negocio con tanta mala fé, como se habia hecho en Coquimbo, quiso confiscar el buque; pero el Comandante de la estacion que se hallaba presente, previno esta violencia haciendole salir inmediatamente. Un buque de guerra Chileno fué mandado a perseguirle; el Comandante frances hizo entonces a su escuadra la señal de safarrancho, y la corbeta Ariadne destacada de ella forzó a la otra a dejar libre la maniobra de la ballenera. (5)

Otra circunstancia ha servido a concitarnos la animadversion de los naturales. Los franceses acabaron de cometer a los ojos de Chile la mas negra de todas las infamias, trasportando del Callao a Islai al Presidente del Perú el Jeneral Santa-Cruz. [6] Hacia ya tiempo que la marina francesa estaba acusada de partidaria de Santa-Cruz; de

nacional, y finalmente al abuso que han hecho de las consideraciones y de cierta tolerancia con que hemos visto sus desvios desde el principio de nuestra independenciam.

(2) Este es un lenguaje tambien que a primera vista nadie lo graduará sino de *inocente* en verdad.

(3) La justicia no podia haber procedido asi, porque en Chile hai leyes, y la causa se seguia con arreglo a ellas: y aun dado caso que hubiese habido algun defecto en el juzgamiento, nunca el Comandante de la estacion debia haber procedido del modo que se dice, siquiera para no pasar por la verguenza de retroceder.

(4) Al fin debia suceder esto: conoció en verdad su posicion el Comandante de la estacion, aunque fuese por un momento, y temio las funestas consecuencias de una violencia a que no le allanaban el paso, sin duda, las leyes del honor, y de la delicadeza.

(5) Honrosa campaña: que gloria adquirieron en ella los *neutrales*. Juzgar de hecho y por si mismos atrevidamente, y clasificar de mala la conducta del Gobierno de Valparaiso, atropellar sus disposiciones, y autorizar del modo mas brusco y escandaloso el crimen en que habia incurrido el ballenero y por el que se le juzgaba con arreglo a las leyes nacionales. ¡Qué modelo de *buenafé*, y de *probidad* tambien!

(6) Confesion de parte. . . . Negra y muy negra fué esa conducta en realidad; y no debe admirar a los franceses que ella pusiese el colmo al odio justo y bien merecido del pue-

suerte que este paso de cortesía se ha tomado por un acto de intervencion. El Presidente iba acompañado de D. José Mora, amigo íntimo del difunto abate de Pradt, de un Secretario jeneral y del Señor Puente marques de Villafuerte; y durante la navegacion se conquistó la voluntad de los Oficiales franceses. Se dice que S. E. está lleno de amabilidad y de erudicion, que su espíritu es facil y comunicativo, y que casi toda la travesía la pasó en conversaciones muy interesantes. (7) *El Jeneral Santa-Cruz pertenece en linea recta por la madre la cacica de cataumana, a aquella familia ilustre de los hijos del Sol que tubieron en sus manos el cetro del Perú, y ultimamente se ha descubierto ser el único descendiente de los Incas.* Esta circunstancia influye muchísimo sobre la naturaleza supersticiosa de los peruanos, porque ella está de acuerdo con una prediccion muy antigua, anterior a la dominacion española y tradicional en el pais, que anuncia que las riendas del Gobierno despues de haber sido arrancadas por unos conquistadores de las manos del hijo del Sol, *las recobraría un dia su descendiente.* [8]

Sin embargo, acontecimientos fortuitos é independientes han llamado al Jeneral Santa-Cruz al Protectorado. *El tiene una grande ambicion y ha llegado ya a realizar uno de sus grandes proyectos;* pues que, no siendo sino Presidente de Bolivia ha sabido hacerse llamar al Protectorado del Perú, y parece tener por objeto reunir en una monarquia universal las Repúblicas de la América Meridional. Las intrigas y disenciones que está obligado a sembrar en sus diferentes estados para llegar a sus fines, han ocasionado con Chile la guerra cuyo resultado aguardamos de dia en dia. [9] Una espedicion naval de 5,000 hombres ha partido de Valparaiso para operar un desembarco sobre el territorio del tirano dictador, como se dice aquí; pero ella corre el riesgo de ser derrotada, y una desgracia de esta especie bastaria para poner fin a la existencia politica de Chile. (10)

Elo de Chile. Esta República habia ya declarado la guerra a Santa-Cruz; habian comenzado las hostilidades; y el trasportarlo del Callao a Islay era facilitarlo y abreviarle su viaje en perjuicio de los intereses del Gobierno. Chile declarado ya enemigo de Santa-Cruz. ¡Qué neutralidad tan rígida, qué delicadeza!

(7) ¡Qué corteses son UU. caballeros!—Digan lo que quieran, faltaron a su deber, y el paso de cortesía fue sin duda alguna, un acto de intervencion: a no ser que sabiendo de antemano que iba a embarcarse el amigo de D'Prat y el Marques, pospusiesen toda consideracion por hacerse de la honra de tratar con esos señores durante la navegacion. La amabilidad de S. E., su erudicion y el espíritu comunicativo, debían haber gratificado tambien completamente a la marina francesa y dádoles poco cuidado del resultado.

(8) Que tal y lo que habia en casa—descendiente de los Incas tenemos, y preparado para recobrar el derecho que tenían al trono, los hijos del Sol. El tal Santa-Cruz indio o mestizo o lo que és, proviene de una familia oscura, y está tan lejos de descender de los Incas, como lo mas imposible. El es un necio y mentecato completo; pero al mismo tiempo astuto y atrevido, y así és que no deja eje por mover, ni desperdicia ocasion para ir preparando el término de sus aspiraciones bastante conocidas. Cuando se desengañe totalmente de que su ruina es infalible, y que ha llegado la hora de las venganzas, entonces le pesarán de veras sus necedades, y entonces no tendrá que hacer otra cosa que sucumbir al rigor de la suerte que él mismo se preparó. *Trá a reinar con sus ascendientes, sin duda alguna.*

(9) Aquí está revelado el gran secreto por sus mismos amigos; por los encargados de esparcir por el mundo la noticia de que el gran Protector es uno de los descendientes de los hijos del Sol; y que es preciso que al propio tiempo que luzca en su virtuoso y honrado pecho el distintivo de la Lejion de Honor de Francia, se coloque en la frente la borla real de los Incas. ¡Qué hombre tan insano! ¡qué hombre tan ridiculo y necio! Ved ahí pueblos, quien es el que os conquistó y quien el que aun os sojuzga.

(10) No fue derrotado ese ejército a pesar del presajio de los imparciales; fue solo mal dirigido, y por eso no logró su

Una conmocion suscitada por el Presidente de Bolivia, pedia la presencia del jeneral cuando tomó pasage en un barco frances. El deseaba un suceso de esta naturaleza para hacer un diez y ocho brumario.

A su arribo a Islay muchos franceses le acompañaron, y a media noche en medio de una lluvia desecha, entró al desierto que separa Islay de la Ciudad de Arequipa, y allí manifestó el deseo de conservar cerca de sí algunos oficiales franceses que se habian reunido a su comitiva. [11]

Arequipa es una ciudad del Perú a treinta y dos leguas de la costa y sobre el camino de Chuquisaca capital de Bolivia: está separada de aquella por un desierto cuyos arenales presentan absolutamente el mismo caracter y los mismos fenomenos que los del Egipto.

Al regreso de aquellos oficiales de Arequipa, el buque volvió a Valparaiso donde no se tardó en conocer los detalles que acabo de dar, y los solo dignos de interesar y trasmitir a ese pais. (12)

EL TRIBUNO.

Noticias biograficas del Excmo. é Ilmo. Señor Jeneral de Division D. Ramon Herrera Gran Dignitario de las órdenes de la Lejion de Honor del Perú y Bolivia, Presidente del Estado Sud-Pe-ruano &ca.

La carrera de este personaje es uno de los fenomenos mas notables que puede ofrecer la revolucion americana. Todo es raro y escandaloso en la exaltacion inmerecida de uno de los mas odiosos extranjeros que atormentan el Perú; de un altivo, superficial é ignorante, en favor de quien se han empleado siempre los caprichos. Se esmeró Mr. de Pradt en anticipar a los lectores de sus memorias históricas sobre la revolucion española, una nocion suscita del principio y progresos de D. Manuel Godoy en su carrera pública; demostrando que en 20 años corridos desde 1787 en que principió en guardias de corps, hasta 1807 en que casó con la sobrina de Carlos III, llamó la atencion de la Europa obteniendo como por encanto los títulos de Gran Cruz, Capitan Jeneral, Duque, Ministro, Caballero del Toison de Oro, Jeneralísimo, Principe y Almirante. Verdad es que en la elevacion del principe de la Paz se encuentran abundantes razones para autorizar la critica de los escritores tanto mas severa, cuanto que ha tenido en su apoyo el voto de una nacion fuertemente

objeto. El actual, mucho mas numeroso y en actitud muy distinta, hara desaparecer de la escena para siempre a vuestro amigo.

(11) ¡Qué hombre tan grande! ¡Qué ideas, que conducta tan brillante! El quiere asemejarse, con rasgos de grandeza a su entender, a Alejandro, a Napoleón y a todos los heroes de cuyos nombres y hechos hace mencion la historia: y ultimamente quiere restablecer para sí el trono de los Incas considerandose lejítimo descendiente de ellos. ¡Que tal! Con todas estas necedades que le apoyan por adulacion, le han hecho perder sus amigos enteramente el juicio; y el tal zopenco cargado de crímenes, se considera un personaje de primera clase, en aptitud de poder establecer su monarquia, sin recordar que aun viven los que lo conocieron en 1820 en Chorillos, cuando aquello de la gaveta, y los que han presenciado sus pasos antes y despues de esa célebre batalla que le ha dado nombre a bien merecida.

(12) Aquí faltó agregar—segun el encargo particular que tenemos de nuestro heroe, a fin de que publicado en la capital de Paris, el mundo sorprendido, admire, aprecie y reverencie al ilustre, sabio y virtuoso descendiente de los Incas gran oficial de la Lejion de honor.

irritada. Pero tambien lo es que la República Peruana mirando con indignacion y fastidio el personaje orgulloso cuya altura le escandaliza y ultraja, no cesa de considerar la gran diferencia que existe entre la monarquia de Carlos IV a merced de los delirios de Maria Luisa, y un Estado libre en el cual imperando las instituciones populares, no debe conocerse otra senda que la del mérito, para arribar a los puestos distinguidos con que se galardonan los servicios.

Dejamos al arbitrio de nuestros lectores el examen del carácter y talentos del Jeneral Herrera, y de su moral tambien, porque no es nuestro ánimo escribir [que háрто podriamos hacerlo] una amarga recriminacion contra su conducta privada y sus hechos como individuo. Es de sus servicios unicamente que queremos tratar con el fin de deducir si la razon y la justicia están de acuerdo con el rango militar que ocupa, y si le asisten derechos para mandar la República. Derechos legales jamás tendria ante la representacion nacional; porque no alcanzaria el poder humano para hacerle mudar de patria: circunstancia que establece una nueva diferencia entre el favorito de la Reina y el favorito de Santa-Cruz, porque Godoy era español de nacimiento.

El Jeneral Herrera no nos ocupará como capitán de los civicos de la Concordia, ni como capitán de Numancia en tiempo en que Rico honraba el palacio de Pezuela. No llamará nuestra atencion en el suceso de 3 de Diciembre de 1820 por que estamos cansados de oír al Jeneral Cerdeña y al Jeneral Heres, que no tubo parte activa en el memorable hecho de los ilustres colombianos [1] que arrebataron al virey el mejor batallon de su ejército. Herrera apareció a fin de 1821 de Comandante del batallon de Cazadores y Coronel graduado: en Abril de 1822 ascendió a Coronel efectivo: en Febrero de 1823 fué promovido a Jeneral de Brigada y Ministro de Guerra: y en Julio de este mismo año se hallaba de Jeneral en Jefe del Ejército del Norte. Para formar el concepto que merece una carrera propiamente *carrera*, en que en dos años y medio se vió subir a un capitán hasta Jeneral en Jefe, es necesario hacer una manifestacion prolija de todas las acciones de guerra que han tenido lugar en la República desde el principio de la campaña de su independencia.

Funciones de Guerra.

Lugares en que se hallaba Herrera cuando ellas ocurrieron.

Pasco en 1820.....	Estaba en Huaura.
Mirabé en 1821.....	Estaba en Jauja.
Macacona en 1822.....	Estaba en Lima.
Riobamba en idem.....	Idem.
Pichincha en idem.....	Idem.
Torata en 1823.....	Idem.
Moquegua en idem.....	Idem.
Zepita en idem.....	Estaba en Trujillo.
Junin en 1824.....	Estaba en Londres.
Matará en idem.....	Idem.
Ayacucho en idem.....	Idem.
Sitio del Callao en 1825....	Idem.
Miranaves en idem.....	Idem.
Las acciones contra los Iquichanos en 1826.....	Idem.
Portete de Tarqui en 1829..	Estaba en Chile.
Yanacocha en 1835....	ESTABA PRESENTE

(1) Toda la oficialidad de Numancia estaba disgustada por el ingreso de Herrera al cuerpo en clase de Capitan.

Está pues visto que el Jeneral Herrera no habiendo quemado un grano de polvora ni en bien ni en defensa del Perú, asistió a la batalla de Yanacocha como boliviano, para conquistarlo, oprimirlo y mandarlo. Apenas pasó el Desaguadero, el Excmo. Señor Gran Mariscal D. Luis José Orbegoso Presidente *plenamente facultado*, cuando lo vió venir al lado de *nuestro Mediador, de nuestro favorecedor y mui amado Pacificador*, le levantó la proscripcion y sentencia de muerte a que le condenó el Congreso en 1823, lo ascendió a Jeneral de Division de los ejércitos del Perú, y le mandó satisfacer en dinero ajustes que se le formaron por todo el tiempo de su ausencia, que siendo muchos años subieron a muchos miles, los mismos que se han pagado por las tesorerias de Lima y el Cuzco. Tengase presente que el Jeneral Herrera actor principal en la campaña del Balconsillo formó su batallon en la puerta de la Universidad y no se movió de allí hasta que el Congreso de su *libre y espontanea* voluntad nombró Presidente al Señor de la Riva-Aguero.

Su gratitud al Jeneral Orbegoso la hizo Herrera muy maricable. Comisionado secreto de Santa-Cruz para dar direccion a los negocios del Norte con el encubridor dictado de Enviado Extraordinario de Bolivia al Perú [2] fué a Huaura a poner en ejecucion las mas desacordadas intrigas. Demasiado publica fué la conducta que observó con los diputados, haciendo uso de la seducccion y el artificio, y concluyendo por los ofrecimientos y las amenazas mas groseras. En Huaura hizo la Asamblea cuanto le ordenó Herrera que insultó a Orbegoso bruscamente, lo desopinó y humilló con inauditos desprecios. Todos saben la guerra tenaz que continuo haciendole y la falaz perfidia con que lo ha perseguido. Herrera tomó parte con el mayor desearo en las elecciones dirigidas por Moran; indicó al Jeneral Orbegoso los diputados para la Asamblea de Huaura *escluyendo a los que no fueron de su agrado*. Orbegoso al contestarle su ridicula arenga cuando fue recibido en Lima de Plenipotenciario, le dijo, segun el *curso* impreso en el Redactor N.º 53 de 30 de Abril de 1835. "*La ceñianza que me pedis noble Jeneral, la merezco por muchos y dignos titulos. El Perú y su Presidente provisorio os reconocen por uno de los primeros guerreros en la lucha de su redencion política. Las felicitaciones que me dirige vuestro Gobierno, aceptas siempre; lo son mas al venir por vuestro órgano respetable. A mi vez yo felicito tambien a la República Boliviana; y a su ilustre jefe, y me congratulo con los amigos de los pueblos por la reunion y la prosperidad de ambas naciones.*" El editor del Redactor en su rasgo alusivo a la recepcion del enviado, estuvo algo parco; disgustado por tanto el Jeneral Herrera, tubo aquella necesidad de poner en el número siguiente "*que su mansion en Lima era sumamente agradable al pueblo y al Gobierno.*"

Despues del bosquejo que acabamos de hacer, no para revelar noticias que estuvieran fuera del alcance como, si no para recordarlas solamente, concluiremos preguntando a los peruanos si merece la aprobacion y conformidad de los pueblos la presidencia del Sr. Herrera, fruto preciso

[2] Enviado era, no del Gobierno de Bolivia sino del Jeneral en Jefe Santa-Cruz que estaba en Arequipa, a su subalterno Orbegoso que estaba en Lima y no era tal Presidente del Perú, puesto que habia delegado a aquel el mando del Sud y ya la Asamblea de Sicuani habia dividido el país.

de la dictadura del usurpador, o si les parece mas conveniente que con la caida de este, tenga que irse por segunda vez a Londres a gastar el caudal que ha adquirido; asi como gastó en otra ocasion la *bien habida* riqueza que todos le vieron sacar de nuestro pais.

VARIEDADES.

Por una feliz casualidad vino a nuestras manos hace algunos meses un cuaderno titulado *Centinelá contra franceses*, escrito por el celebre español D. Antonio de Capmany y dedicado al Lord Holland. Esta obra se imprimió en Madrid en 1808; Napoleon mandó traducirla en frances, y le fué leida en el campo de Chamartin. Despues fue reimpressa en aleman, portugues è ingles.

Nosotros que hemos hallado siempre mucha semejanza entre la situacion política de la España, dominada por los franceses, y la del Perú subyugado por el Presidente y soldados de Bolivia, queremos presentar a nuestros lectores no los discursos íntegros del Señor Capmany, sino algunos trozos interesantes, sacados de ellos, que han llamado mas nuestra atencion por su analogia con las circunstancias de nuestra patria.

“No es tiempo de estarse con los brazos cruzados el que puede empuñar la lanza, ni con la lengua pegada al paladar el que puede usar del don de la palabra, para instruir y alentar a sus compatriotas. Nuestra preciosísima libertad está amenazada, la patria corre peligro y pide defensores: desde hoy todos somos soldados, los unos con la espada y los otros con la pluma. Ya vino el dia en que pueden salir del pellejo los corazones; y puedo yo añadir que he llegado dichosamente a la época de mi edad, en que el hombre de bien y el buen ciudadano, ni por esperanza de mejor fortuna, ni por temor de la muerte, debe hacer traicion a su conciencia. ¿Qué diria de mi la patria? ¿Qué pensarían los buenos y los malos de mi silencio? No, mudo ahora! yo, que hace tantos años que no he empleado la pluma y mi celo sino en honra y gloria de mi nacion, ahora sin dar señales de vida! en el momento en que el enemigo maquina su esclavitud o su desolacion! Manos a las armas, y el cielo bendiga la noble intencion de tan santa empresa.”

“Los males y calamidades que hemos sufrido y sufrimos ahora, cuentan la fecha desde aquel imprudente e ignominioso tratado, que fue el preludio de la sabiduria y sagacidad diplomática del flamante principe de la Paz, a cuya inesperta y desgraciada mano estaba entregado el timon de esta gran monarquia, y lo ha estado hasta que él mismo ha echado a fondo la nave y la tripulacion.”

.....
.....
.....
“Ya os llegó la hora, magnánimos hijos de este noble suelo, de regeneraros por vuestras propias manos. Ya os llegó la hora de sacudiros de tan pesadas cargas como os abrumaban, haciendo la guerra al *gran* tirano, grande en fiereza, grande en perfidia, y grande en crueldad; pues solo con la guerra podiais romper tan duras y afrentosas ataduras. Con la guerra vengaremos de una vez tantos agravios como hemos padecido veinte años seguidos, y tantos males como nos tenian abatidos, y en visperas de abismarse nuestra nacion. Esta fatal suerte veia muy cercana Napoleon, como él mismo nos lo dice en sus proclamas, para que le agradezcamos el anuncio del mal y el consuelo.”

.....
.....
.....
“Que en las costas de su usurpada Francia mandase cerrar los puertos y las puertas, pues ya habia mandado cerrar las bocas a los obedentísimos esclavos de su despotismo; en todo esto usaba de su suprema autoridad, consentida por ellos. Pero ejercerla en nuestra España, obligandonos por un precipitado decreto suyo, a morirnos de hambre y de miseria, sin comunicacion directa ni indirecta con el resto de las naciones, es insolencia y soberbia inaudita el intentarlo, y humillacion y paciencia mas inaudita el sufrirlo y obedecerlo nuestro miserable gobierno, deshonorado por la insensibilidad de Carlos, y la ineptitud y poca verguenza de su endiosado favorito.”

Continuará.

HIMNO AL AMOR.

Amor poderoso en cielo y tierra,
Dulcisima guerra de nuestros sentidos,
¡O cuantos perdidos con vida inquieta

Tu imperio sujeta!

Con vanos deleites y locos empleos,
Ardientes deseos y helados temores,
Alegres dolores y dulces engaños

Usurpas los años.

Tirano violento de tiernas edades,
El bien persuades y al mal precipitas,
El fin solicitas del mismo a quien quieress:

¡Tan barbaro eres!

Huid sus engaños, haced resistencia
A tan violencia, ¡o locos amantes!
Que son semejantes al áspid en flores.

Sus vanos favores.

Templa las flechas en agua de olvido,
Amor nacido, de iguales extremos,
Porque cantemos tus loores divinos

En saficos himnos.

[Copiado.]